

Mieminger

Dorfzeitung

AMTLICHE MITTEILUNG AN EINEN
HAUSHALT · POSTGEBÜHR BAR BEZAHLT

AUSGABE NUMMER 10
NOVEMBER 2002



Bürgermeister Dr. Gapp, der Gemeinderat, Schützenkompanie, Musikkapelle, Feuerwehr, Abordnungen aller Vereine und vor allem zahlreiche Bürger waren am 3. November bei regnerischem Wetter gekommen, um »unserem« Landeshauptmann DDR. Herwig van Staa zu seiner Wahl zu gratulieren

Mieming gratuliert Herwig van Staa

(us). DDR. Herwig van Staa ist Landeshauptmann. Wir schließen uns gerne der langen Reihe der Gratulanten an.

Was erwartet uns mit Herwig van Staa?

Er musste seine Qualitäten gegen seine Partei, die ihn jetzt nominierte, beweisen. Er hat in wenigen Jahren die Finanzen der Stadt Innsbruck geordnet, ein exzellentes Team um sich geschart und damit politischen Handlungsspielraum gewonnen.

Die effektive Nutzung der neuen Möglichkeiten sieht man in Innsbruck an allen Ecken und Enden. Die Stadt bewegt sich und entwickelt sich weiter. Sein Team wird auch nach ihm in diesem Sinne weiterwirken.

Das Land ist kein Sanierungsfall, auch

wenn in den letzten Monaten eher Stillstand als Bewegung bemerkbar war. Die Erweiterung des Handlungsspielraumes wird sicher auch hier sein Ziel sein. Politisch und damit natürlich finanziell. Einsparungen und Umschichtungen sind zu erwarten. Er wird auch wieder viele gute Köpfe um sich versammeln oder zeitweise in die Landesarbeit einspannen. Das Land kann jede Konzentration der Kräfte brauchen.

Er wird selbstbewusst entscheiden und nicht in jedem Fall auf Gruppenbefindlichkeiten achten. Gut so. Volksbefragungen sollten auch nicht mehr seine Sache sein. Mandatare jeglicher Ebene werden gewählt, um zu entschei-

den. Und auch das ist gut so.

Er ist innerhalb eher kurzer Zeit der zweite Landeshauptmann mit Familie in Mieming. Freude und Stolz dürfen wir mit der Familie teilen.

Mieming wird etwas öfter in der Landkarte der öffentlichen Wahrnehmung aufscheinen.

Er ist ein gläubiger, ein christlicher Mensch, offen aber prinzipientreu, bodenständig und sozial aktiv, aber bei all dem ein versierter »Politfuchs«. Der direkte Kontakt zu den Menschen bedeutet ihm viel, ist vielleicht auch eine seiner Kraftquellen. Er verdient unsere volle Unterstützung.

Tirol wird mit ihm ein Stück weiter kommen. Alles Gute, Herwig.

Schwarzbau ist kein Kavaliersdelikt

In letzter Zeit wurde eine vermehrte Schwarzbautätigkeit in Mieming festgestellt.

Aus diesem Grunde wird in Erinnerung gerufen, dass gem. § 20 Tiroler Bauordnung 2001

- der Neu-, Zu- und Umbau von Gebäuden
- die sonstige Änderung von Gebäuden oder Gebäudeteilen
- die Änderung des Verwendungszweckes von Gebäuden oder Gebäudeteilen usw. einer Baubewilligung bedürfen.

Die sonstige Änderung von Gebäuden sowie die Errichtung und die Änderung von sonstigen baulichen Anlagen (z.B. Einfriedung) sind, sofern sie nicht einer Baubewilligung bedürfen, der Baubehörde anzuzeigen.

Wer einen Schwarzbau errichtet, verstößt nicht nur gegen die Bestimmungen der Tiroler Bauordnung, sondern »hinterzieht« auch Abgaben/Gebühren (Erschließungsbeitrag, Kanalanschlussgebühr, Stempelgebühr, Verwaltungsabgabe), die bei ordnungsgemäßer Errichtung wieder der Allgemeinheit zugute kommen würden.

Wer ohne entsprechende Baugenehmigung bzw. ohne Bauanzeige baut, begeht

eine Verwaltungsübertretung und ist von der Bezirksverwaltungsbehörde (BH-Imst) mit einer Geldstrafe bis zu EUR 36.300,- (ATS 500.000,-) zu bestrafen. Ein Schwarzbau ist daher kein Kavaliersdelikt.

Für nähere Auskünfte und Hinweise steht die Bauabteilung (Tel. 5217-11) gerne zur Verfügung.

Vom 1.1. bis 31. 10.2002 wurden folgende Bewilligungen erteilt:

Baubewilligungen

Agrargemeinschaft Barwies, landwirtschaftliche Gerätehalle
Baufi Massivhaus, zwei Doppelwohnhäuser
Berninger Wilfried, Neubau Hobbyräume
Betriebsgemeinschaft Badesees, Neubau Restaurant »Leuchtturm«
Dengg Martin, Neubau Wohnhaus
Ennemoser Barbara, Neubau Wohnhaus
Jordan Christine, Neubau Wohnhaus
Kapferer Alexander, Neubau Wohnhaus
Kofler Johann, Neubau Geräteschuppen und Schwimmbad
Krabacher Wendelin, Um- und Aufbau beim bestehenden Wohnhaus
Kreidl Franz und Vera, Anbau Stiegenhaus
Krug Christian, Zu- und Umbau des bestehenden Wohnhauses
Krug Manfred, Überdachter Lagerplatz für landwirtschaftliche Geräte
Kuprian Martin und Anneliese, Neubau Wohnhaus
Larcher Alois, Neubau Wohnhaus
Lippert Wolfgang, Änderung der PKW-Garage
Mair Günter Georg, Holzlagerraum (unterirdisch)
Maurer Heinz, Erweiterung Heustadl und Überdachung Düngerstätte
Maurer Othmar, Zubau an Geschäftsgebäude
Mayer Antonia, Zubau Garage und Abstellraum
Mieminger Plateau Golf GmbH, Änderung Golfplatz
Mitterbacher Gerd, Neubau Garage und Holzlagerraum
Neuner Werner, Landwirtschaftliches Wohn- und Wirtschaftsgebäude
Offer Dr. Christian, Wintergarten und Balkonverglasung
Offer Elisabeth, Neubau Autoeinstellplatz

Pirktl Franz GmbH, Neubau Doppelwohnhäuser
Plattner Anton, Zu- und Umbau des bestehenden Wohnhauses
Samardciz Hasan, Neubau Zweifamilienwohnhäuser
Schädle Susanne und Franz Xaver, Neubau Einfamilienhaus
Sonnweber Josef, Um- und Aufbau beim bestehenden Wohnhaus
Spielmann Günter, Zubau und Ausbau Dachgeschoss
Stricker Erich, Änderung Wohnhaus
Strauss Wolfgang, Silz, Neubau Wohnhaus
TOPI Wohnbau GmbH, Neubau Wohnanlage mit 12 Einheiten
Thurnwalder Edgar, Neubau Wohnhaus
Unterlechner Martin, Zubau an das bestehende Wohnhaus
Van Staa Benedikt, Neubau Wirtschaftsgebäude
Walch Mario, Zu- und Aufbau Wohnung im Dachgeschoss
Wett Gerhard, Stiegenaufgang
Wild Sophie, Neubau Einfamilienhaus
Wörz Markus und Birgit, Neubau Garage und Geräteraum
Zankai Alfons und Margreth, Änderung Wohnhaus
Zankai Andreas, Änderung Zubau

Bauanzeigen

Außerlechner Bruno, Geräteschuppen
Außerlechner Hermann, Flugdach
Falch Claudia, Schwimmteich
Kopp Christine, Geräteschuppen
Ludescher Mag. Jürgen, Garagenvordach
Mobilkom Austria, Mobilfunkstation
Perkhofer Thomas, Errichtung Vordach
Schleich Ernst, Einfriedung
Schmid Detlef, Flugdach
Schmid Martin, Autoabstellplatz
Thalhammer Martin, Abstellplatz
Wallnöfer Benedikt, Hinweisschild

Festzelle

Pirktl Holiday GmbH
Modelleisenbahnklub Zirl
Musikkapelle Mieming

Benutzungsbewilligung

Alpen Creativ Bau, Wohnanlage

IMPRESSUM

Mieminger
Dorfzeitung 

HERAUSGEBER:

Gemeinde Mieming

Für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Dr. Siegfried Gapp,

6414 Mieming

Verlag: WestMedia Verlags-GmbH, Telfs

Druck: Die Druckerei, Imst

Kontaktadresse:

Gemeinde Mieming, Obermieming, 175,

6414 Mieming, Tel.: 5217-11, Fax DW 20,

mail: dorfzeitung@mieming.tirol.gv.at

Die nächste Ausgabe der
Mieminger Dorfzeitung erscheint
am 19.12.2002.

Redaktionsschluss ist am 09.12.2002.

Nationalratswahl 2002

Liebe Miemingerinnen und Mieminger! Am 24. November wird ein neuer Nationalrat gewählt. Wir alle sind aufgerufen, die Zukunft Tirols und Österreichs durch diese Wahl aktiv mitzubestimmen.

In unserer Gemeinde sind folgende Wahllokale eingerichtet:

- Volksschule Untermieming
- Volksschule Barwies
- Gemeindeamt Mieming

Die Wahllokale sind jeweils von 08 bis 12 Uhr und von 13 bis 15 Uhr geöffnet!

Kranke, bettlägerige und gehbehinderte Personen haben die Möglichkeit, die »Sonderwahlbehörde« (»Fliegende«) in Anspruch zu nehmen. Dazu ist es notwendig, dass bis spätestens Donnerstag, den 21. November 2002 beim Gemeindeamt Mieming die Anmeldung dazu erfolgt!

Wer soll die Ausstellung einer Wahlkarte beantragen?

Wahlberechtigte Männer und Frauen, die sich voraussichtlich am Wahltag nicht

in der Gemeinde Mieming aufhalten werden und deshalb ihr Wahlrecht hier nicht ausüben können.

Wie kann eine Wahlkarte beantragt werden?

Die Ausstellung einer Wahlkarte ist mündlich oder schriftlich (auch per Fax oder E-Mail) bei der Gemeinde bis spätestens 21. November 2002 zu beantragen. Auch schriftlich gestellte Anträge müssen bis dahin eingelangt sein.

Wer eine Wahlkarte beantragt und erhalten hat, darf nur mehr mit dieser Wahlkarte wählen. Das bedeutet, wenn er sich wider Erwarten am Wahltag doch in Mieming aufhält, muss mit der Wahlkarte im Wahllokal im Gemeindeamt Mieming gewählt werden!

Alle Wahlberechtigten erhalten rechtzeitig vor den Nationalratswahlen eine Wählerverständigungskarte, aus der hervorgeht, wer in welchem Wahllokal sein Wahlrecht ausüben kann. Bitte bringen Sie diese Wählerverständigungskarte mit! Am 24. November haben Sie als Wähler die Möglichkeit, zusätzlich zur Partei auch einem Kandidaten eine **Vorzugsstimme** zu geben. Auf diese Weise können Mandatäre direkt in den Nationalrat



Foto: Somweber Telfs

gewählt werden. Jede dieser Vorzugsstimmen stärkt die Position der Vertreter unserer Regierung in Wien. Und speziell unsere **Region Imst** braucht diese **starke Vertretung** im Parlament, damit unsere Anliegen gehört werden.

MACHEN SIE VON IHREM DEMOKRATISCHEN RECHT GEBRAUCH UND GEHEN SIE AM 24. NOVEMBER ZUR WAHL!

Mit freundlichen Grüßen
Euer Bürgermeister

Dr. Siegfried Gapp

Nationalratswahl 1999	ÖVP	SPÖ	FPÖ	Grüne	Diverse	Wahlberechtigte	abg. Stimmen	gültige Stimmen	ungültige Stimmen	Nichtwähler
Untermieming	132 32,67 %	80 19,80 %	141 34,90 %	26 6,44 %	25 6,19 %	593	415	404	11	189
Obermieming	154 36,24 %	58 13,65 %	151 35,53 %	39 9,18 %	23 5,41 %	566	429	425	4	141
Barwies	162 33,20 %	74 15,16 %	169 34,63 %	42 8,61 %	40 8,20 %	697	501	488	13	209
Mieming gesamt	448 34,02 %	212 16,10 %	461 35,00 %	107 8,12 %	88 6,68 %	1856	1345	1317	28	539

Adventmarkt in Limas - leider abgesagt

(us) Der bereits traditionelle Adventmarkt am letzten Novemberwochenende in unserer Partnergemeinde Limas musste abgesagt werden. Die österreichische Nationalratswahl wurde auf den gleichen Termin ausgeschrieben. Die Bemühungen der Partnerschaftskomitees, in Mieming und Limas einen geeigneten Ersatztermin zu finden, waren leider erfolglos. So wie unsere Vereine am ersten Adventwochenende schon langfristig geplante Veranstaltungen

nicht verschieben können, so sind auch in Limas unverschiebliche Ereignisse am denkbaren Ersatztermin vorgesehen.

Das Mieminger Partnerschaftskomitee dankt trotzdem der Huangartstube, den Berglern, den Fußballern, dem Taekwondoverein und den freiwilligen Helfern herzlich für die Bereitschaft mitzutun. Die nächste Reise nach Limas kommt bestimmt und die Bitte des Partnerschaftskomitees um Mitarbeit auch.

ACHTUNG HUNDEBESITZER

Jeder Hundebesitzer, der seinen Hund noch nicht bei der Gemeinde angemeldet hat, wird aufgefordert, dies umgehend nachzuholen. Im Zuge der Anmeldung wird eine Hundemarke ausgehändigt, die der Hund zu tragen hat.

Über 20 Jahre Huangertstube in der Pfarre Untermieming

Im Jahre 1981 wurde auf Anregung von Frau Wackerle Elisabeth aus Obermieming die Altenstube/Huangertstube gegründet.

Mit viel Fleiß und Energie und durch Spenden der Agrargemeinschaften Obermieming, Untermieming, See-Tabland-Zein sowie verschiedenen privaten Spenden konnten im Frühmesserhaus in Untermieming die Räumlichkeiten bezugsfertig gemacht werden.

Eröffnung und Einweihung im Frühmesserhaus war dann am 20. Jänner 1982.

Von 1982 bis 1991 wurde diese Altenstube/Huangertstube von Wackerle Elisabeth und Krug Gabi geführt, im Herbst 1992 übernahm Krug Gabi alleine diese Aufgabe. Bedingt durch die Baufälligkeit dieses Hauses wurde im Zuge der Renovierung des Widums Untermieming für die Huangertstube ein schöner großer Raum mit einer kleinen Küche - wiederum mit Spendengeldern - eingerichtet.

Mit dem jährlichen Advent-Basar wurden viele große und kleine Wünsche sowie Ausflüge, Wallfahrten und der jährliche Muttertagsausflug finanziert. Beim Advent-Markt in der Partner-



Pfarrer Mag. Traxl mit Mieminger Senioren beim Ausflug der Huangertstube nach Rankweil

gemeinde Limas hat die Huangertstube Untermieming immer aktiv mitgetan und so auch zum Gelingen dieses Marktes beigetragen. Die Huangertstube ist von Anfang November bis Mitte Mai jeden Donnerstag geöffnet, jeder ist

herzlichst willkommen!
Wir möchten den zahlreichen Helfern und Spendern ein »Herzliches Vergelt's Gott« sagen und bedanken uns auch für die gute Zusammenarbeit!
Krug Gabi mit Helferinnen

Geburtstagsjubiläen im Dezember

<i>Schmidinger Josef</i>	Larchetweg 34	01. Dezember	73. Geburtstag
<i>Kranebitter Paula</i>	Fiecht 68	04. Dezember	78. Geburtstag
<i>Seidl Margareta</i>	Barwies 305	05. Dezember	81. Geburtstag
<i>Kneringer Karl</i>	Obermieming 224	06. Dezember	78. Geburtstag
<i>Hagen Otto</i>	Krebsbach 361	08. Dezember	80. Geburtstag
<i>Steiner Johann</i>	Föhrenweg 16	08. Dezember	81. Geburtstag
<i>Zelger Frieda</i>	Untermieming 6	11. Dezember	81. Geburtstag
<i>Pickelmann Johann</i>	Unterweidach 7	12. Dezember	74. Geburtstag
<i>Holzeis Anna</i>	Obermieming 159	13. Dezember	83. Geburtstag
<i>Pallestrong Robert</i>	Kettlerweg 12	14. Dezember	73. Geburtstag
<i>Moling Edith</i>	Sonnenweg 31	15. Dezember	71. Geburtstag
<i>Wohlgemuth Alois</i>	Höhenweg 69	15. Dezember	80. Geburtstag
<i>Seelos Herta</i>	Obermieming 186	15. Dezember	72. Geburtstag
<i>Schwenniger Erwin</i>	Oberlandweg 32	20. Dezember	73. Geburtstag
<i>Lang Christine</i>	Oberlandweg 44	21. Dezember	79. Geburtstag
<i>Krabacher Augusta</i>	Kettlerweg 14	24. Dezember	73. Geburtstag
<i>Scharmer Anna</i>	Obermieming 132	25. Dezember	79. Geburtstag
<i>Zelger Christa</i>	Fronhausen 379c	26. Dezember	77. Geburtstag
<i>Scharmer Agnes</i>	Obermieming 152	26. Dezember	73. Geburtstag
<i>Drong Elsa</i>	Höhenweg 60a	27. Dezember	81. Geburtstag
<i>Gritsch Alois</i>	Untermieming 6	27. Dezember	77. Geburtstag
<i>Schatz Ida</i>	Barwies 259	28. Dezember	71. Geburtstag
<i>Maurer Agnes</i>	Untermieming 15	28. Dezember	80. Geburtstag
<i>Groh Rosa</i>	Obermieming 226	28. Dezember	74. Geburtstag
<i>Schöpf Paula</i>	Barwies 253	29. Dezember	77. Geburtstag
<i>Dr. Murr Annemarie</i>	Krametweg 6	29. Dezember	74. Geburtstag

GEBURTEN

Rabko Manuel
25. Oktober 2002

Falkner Brian
31. Oktober 2002

Herzlichen Glückwunsch!

STERBE-FÄLLE

Maurer Maria
11. Oktober 2002
Obermieming 194

Kopp Karl
14. Oktober 2002
Barwies 255

Pirpamer Max
10. November 2002
Fronhausen 389



Abfall, Achtlosigkeit und herrliche Landschaft

(us) Alle wissen es, viele sehen es, manche schämen sich und wenige räumen auf.

Wer kennt es nicht: Die Raine entlang den Hauptstraßen mit Getränkepackungen, Blechdosen, Jausenpapierl'n und leeren Zigarettenschachteln als Geschenke der Durchreisenden an unser Plateau. Die Plastikflaschen, Getränkedosen und Müsli-Riegel-Verpackungen entlang den Waldwegen, vermutlich aus ungezielter Verteilung unserer eigenen Mitbürger. Die versteckte Deponie im Wald, sorgfältig mit Zweigen zugedeckt. Der Mist neben den Abfallbehältern, die Zigarettenschachteln, Tschik-Stummel, Zuckerpapierl'n, Plastikflaschen und Papiertaschentücher auf öffentlichen Plätzen und bei Haltestellen, alles ebenso Zeugen der eigenen Achtlosigkeit. Abfälle und sogar Glasscherben auf Spielplätzen und mutwillige Beschädigungen an Freizeiteinrichtungen, wer kennt das nicht?

Haben uns das unsere Eltern und Erzieher beigebracht? Sicher nicht. Haben wir das so an die nachfolgenden Generationen weitergegeben? Vermutlich nicht. Aber offensichtlich ist die Botschaft nicht bei allen im wünschenswerten Maß angekommen. Wir müssen uns selbst bei der Nase nehmen, vielleicht haben wir nicht genug für die Erziehung zur Sauberkeit getan. Die herrliche Landschaft hat uns der Herrgott gegeben, sauber halten müssen wir sie gefälligst selber. Alle. Keiner darf sich aus seiner Verantwortung stehlen. Einmal im Jahr Dorfputz ist ein Zeichen des guten Willens, aber zu wenig.

Sauberkeit und Ordnung sind ein Teil unserer Kultur. Wir sollten uns das sehr bewusst erhalten. Alle sind gefordert.

Herrliche - am Waldrand gelegene Wohnung

Wohnküche, Schlafzimmer, Bad mit Dusche und WC, komplett eingerichtet, mit großem Süd-West-Balkon, ganzjährig in Mieming zu vermieten.

Tel.: 05264-5362
(auch Fax)



Auf diesem Wege dürfen wir Sie auch auf die von der Abteilung Umweltschutz/Referat Abfallwirtschaft neu erstellte Internetseite www.sauberes-Tirol.at hinweisen.

Auf der linken Seite sind aktuelle Informationen und Umwelttipps zu allen Lebensbereichen enthalten. Die rechte Seite gliedert sich in Umweltservice und Wissenswertes.

Chronik digital

(LA) Es sind jetzt bereits drei Jahre vergangen, seit unser Chronist Dir. Karl Miller Aichholz verstorben ist, und das Gemeindearchiv vom jetzigen Chronistenteam übernommen wurde.

Die erste Neuerung war die Anschaffung eines Computers mit Scanner und Drucker.

Damit schufen wir die Voraussetzung, das landesweit verwendete Archivierungsprogramm »M-BOX« einsetzen zu können. M-BOX (Medien BOX) ist eine Software, die von der Tiroler Kulturabteilung - Leitung Mag. Gottfried Hörmannseider - für alle Tiroler Chronisten empfohlen wird.

Mit diesem Archivierungsprogramm sind wir in der Lage, mittels eines Suchbegriffes bzw. Suchwortes sofort alle Karteikarten, Fotos oder Dokumente im Gemeindearchiv zu finden, die auf diesen Suchbegriff passen. Voraussetzung ist allerdings, dass zuvor die jeweiligen Daten oder Bilder in den Computer eingegeben wurden, was eine sehr zeitaufwändige Arbeit darstellt.

Wir Chronisten können also jetzt zur Erstellung einer Festschrift, zur Vorbereitung einer Festrede oder auch bei der

Zusammenstellung einer Familienchronik wertvolle Informationen aus vergangener Zeit, unter Wahrung des Datenschutzes, zur Verfügung stellen.

Bei dieser Gelegenheit bitten wir erneut alle Mieminger, uns Daten, Fotos udgl. für die Gemeindechronik zu überlassen, oder zur Anfertigung einer Kopie zu leihen. Abzugeben beim jeweiligen Chronisten »Ihres Vertrauens«.

Anbei ein Bild einer Karteikarte des M-BOX-Programmes



23./24. November: »Bildermarkt« in der Galerie Mesnerhaus

(hc) Mit vielbeachteten Ausstellungen namhafter Tiroler aber auch international renommierter Künstler sowie hoffnungsvoller Newcomer etablierte sich die Galerie in Untermieming während der vergangenen 12 Jahre als anerkannter

Treffpunkt der Kulturszene im Tiroler Oberland. Für die Zukunft beabsichtigt das engagierte Team um Obmann Gerhard Grasser, seinem Stellvertreter Johannes Metnitzer, dem bewährten Schriftführer Gerhard Strizel, dem neuen

Kassier Ing. Peter Dorner, dem Künstlerehepaar Ursula und Dietmar Tiefengraber und dem Barwieser Volksschullehrer Hans-Christian Ringer die vorhandenen Räumlichkeiten anzubieten. Zu diesem Zweck soll ein bisher als Lager genutzter Raum mit herrlichem Gewölbe renoviert und den Anforderungen entsprechend ausgestattet werden. Um diesen Umbau zu finanzieren werden am Samstag, dem 23. November von 13.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag, dem 24. November von 10.00 bis 17.00 Uhr Bilder, Skulpturen und andere Kunstgegenstände verschiedenster Stilrichtungen aus dem Fundus der Galerie zum Verkauf angeboten. Eine ausgesprochen günstige Gelegenheit für Kulturinteressierte, so knapp vor Weihnachten ein etwas anderes Geschenk von bleibendem oder gar steigendem Wert zu finden!

Hinweis: Kunstschaffende, die im kommenden Jahr 2003 in den Räumen der Galerie eine Ausstellung ihrer Arbeiten planen, werden aus organisatorischen Gründen gebeten, sich bis spätestens 30. Dezember 2002 mit dem Obmann Grasser, Tel. 5707, in Verbindung zu setzen.



Ausstellung im Mesnerhaus

Foto: Gerda Strizel

Cäciliamesse in der Pfarrkirche Untermieming

(Hannes Spielmann) Jedes Jahr gedenken die Musikantinnen und Musikanten ihrer Schutzpatronin, der Hl. Cäcilia. Heuer geschieht das im Rahmen der Hl. Messe am Sonntag, dem 24.11. um 09:00 Uhr in der Pfarrkirche in Untermieming. Naturgemäß wird diese Messfeier musikalisch umrahmt. Und so haben sich heuer die musikalischen Vereine, wie die Chorgemeinschaft Mieming, die Mieminger Sänger und die Musikkapelle Mieming, erstmals zu einer gemeinsamen Messgestaltung entschlossen. Dabei wird sowohl einzeln als auch miteinander gesungen und gespielt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, an dieser Feier teilzunehmen.



VERANSTALTUNGSKALENDER

VEREINE

23.11.2002, 20:00 Uhr
Ball der Jungbauernschaft
Wildermieming, Gemeindesaal

23.11.2002, 13-18 Uhr
Bildermarkt im Mesnerhaus

24.11.2002, 10-17 Uhr
Bildermarkt im Mesnerhaus

29.11.2002, 15:00 Uhr
Adventbasar der Huangertstube
Untermieming, Gemeindesaal

30.11.2002, 09:00 bis 16:00 Uhr
Adventbasar der Huangertstube
Untermieming, Gemeindesaal

01.12.2002, Sonntag, 15:00 Uhr
Nikolausfeier für die Fußballjugend
Gemeindesaal
Nachwuchscenter Mieminger
Plateau

07.12.2002 und 08.12.2002
Schüblingwatten d. Schützengilde
Mieming
Ed.Wallnöfer-Schießstand

13.12.2002, 18.00 Uhr
Vorweihnachtliches Benefizkonzert
Pfarrkirche Barwies
Viktor Schellhorn und seine
MusikschülerInnen

21.12.2002, 20:00 Uhr
Weihnachtsfeier für unsere Senioren
Gemeindesaal
Familienverband mit Gemeinde u.
Pensionistenverband

28.12.2002, 20:00 Uhr
Sportball
Gemeindesaal
Spielgemeinschaft Mieminger
Plateau

KIRCHLICHE FESTE

24.11.2002, 09:00 Uhr
Cäcilienmesse der Musikkapelle
Mieming mit Chorgemeinschaft
und Mieminger Sänger
Pfarrkirche Untermieming

30.11.2002, 16:30 Uhr
Adventkranzweihe
Pfarrkirche Untermieming

08.12.2002, 9:00 Uhr
Hl.Messe zu Mariä Empfängnis
Gestaltung: Chorgemeinschaft
Mieming
Pfarrkirche Untermieming

25.12.2002, 9:00 Uhr
Missa Pastoritia in D et G von
Edmund Angerer (1740-1794)
Gestaltung: Chorgemeinschaft
Mieming
Pfarrkirche Untermieming

31.12.2002, 17:00 Uhr
Jahresschlussgottesdienst
Pfarrkirche Barwies

Jeden Samstag, 19:00 Uhr
Vorabendmesse
Pfarrkirche Barwies

Jeden Sonntag, 9:00 Uhr
Hl. Messe
Pfarrkirche Untermieming

Jeden Sonntag, 10:15 Uhr
Hl.Messe
Pfarrkirche Barwies

**Jeden 3. Sonntag im Monat,
17:00 Uhr**
Evangelischer Gottesdienst
Pfarrkirche Barwies

Vorweihnachtliche Benefizstunde

(Viktor Schellhorn) Für die kommende Adventszeit haben sich die MusikschülerInnen von Barbara und Viktor Schellhorn etwas Besonderes einfallen lassen. Am Freitag, den 13. Dezember veranstalten sie eine musikalische Weihnachtsstunde zugunsten des Altersheimes in Untermieming. In der Barwieser Pfarrkirche kann man ab 18.00 Uhr weihnachtliche Flötenweisen, Klavierstücke und Lieder hören, die von den Schülern und vom Kinderchor bereits intensiv geprobt werden. Jeder, der bereit ist eine Stunde Freude, Besinnlichkeit und Fröhlichkeit zu genießen und gerne eine Spende für das Altersheim Untermieming gibt, sei herzlichst eingeladen.



Bald ist Weihnachten!

Foto: HC Ringer

Gruselige Typen in der Halloween-Nacht



Wer fürchtet sich?

Foto: HC Ringer

(hc) Schaurige Gestalten huschen durch die Nacht, klopfen an Türen und kreischen den vor Schreck Erstarrenden ihr furchteinflößendes »Süßes oder Streiche« entgegen. Ein Held, wem angesichts dieser finsternen Gesellen nicht die Knie schlottern! Das ursprünglich aus Irland stammende Halloween-Fest hat sich während der letzten Jahre über den Umweg Amerika auch bei uns etabliert. Nicht nur Kinder finden es ultracool, absolut trendy und total abgefahren. Die »Kürbisindustrie« feiert Rekordumsätze, die Unterhaltungs- und Bekleidungsbranche wehrt sich auch nicht so richtig gegen das Neue. Und wer den Feiernden ihren Spaß gönnt und dem Treiben ein wenig Verständnis entgegenbringt, bekommt vielleicht auch ein Stück der ausgelassenen Freude ab.

Jugendclub U 18

Zuerst möchten wir uns bei allen, die diesen Jugendraum, bzw. das Projekt »Jugendtreff« ermöglicht haben, sehr herzlich bedanken.

Ein großes Dankeschön unserem Herrn Pfarrer, Mag. Herbert Traxl sowie den Pfarrgemeinderäten, welche die Benutzung des Widumkellers ermöglichen bzw. diesen zur Nutzung zur Verfügung stellen.

Danke auch an Herrn Peter Stanger sowie den Studierenden der Bildungsanstalt für Sozialpädagogik - Kolleg für Berufstätige aus Stams, die dieses Projekt mit fachlicher Kompetenz begleiten.

Bei unserem 1. Treffen, am 20. September 2002, nahmen 15 Jugendliche aus der 8. Schulstufe teil. Diese bilden eine Arbeitsgruppe. Bereits an diesem ersten Abend wurden Themen erarbeitet, die im Laufe dieses Jahres (bis Juli 2003) umgesetzt werden sollen. Der erste Wunsch der Jugendlichen war eine Eröffnungsparty. Diese fand am 25. Oktober statt und war sehr gut besucht – es war eine tolle Stimmung und gute Musik. Eine Handvoll Jugendliche wurden vorher eingeteilt, um diese Feier zu organisieren (Musik, Getränke usw.). Die jungen Leute stellten schon bei ihrem ersten Termin ihr Organisations-talent und Eigenverantwortung unter Beweis. Eine andere kleine Gruppe ist bereits jetzt mit Eifer bei der Organi-

sation des nächsten Treffs. Einmal pro Monat – meistens der 3. Freitag im Monat – ist ein Treffen geplant. Im November findet das Treffen am 22. statt.

Ziel unseres Projektes ist

den Jugendlichen dabei zu helfen, »ihren« Raum zu gestalten und Aktivitäten zu setzen, die sie selbst organisieren müssen und somit lernen, Verantwortung zu übernehmen. Natürlich kann man dies nicht von heute auf morgen. Daher übernehmen die Studierenden des Kollegs, als kompetente Partner, die Leitung und führen die Jugendlichen in die »richtige Richtung«. Als »Bezugspersonen« wohnen diesen Treffen auch immer 2 Mitglieder des Vereines U18 bei. Die Früchte dieses Projekts werden wir in einigen Jahren ernten. Dann nämlich, wenn die jungen Leute eines Tages selbst Jugendarbeit im Dorf leisten und unser Projekt eigenständig fortführen.

Zur Zeit sind nur die Jugendlichen im Alter von 13-14, also 8. Schulstufe angesprochen. Wir von U18 hoffen jedoch sehr, dass alle Kinder und Jugendlichen im Dorf von dieser Idee schon in naher Zukunft profitieren werden und hoffen auf allgemeine Unterstützung im Dorf. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit, das U18 - Team

Umjubilte Premiere des »Zauberer von Oz«



(hc) Theaterfreunde wissen es längst: Cäcilia Schaub - ihr Name bürgt für Qualität! Und dennoch blieb so manchem Publikum trotz großer Erwartungen der Mund vor Staunen offen, angesichts der professionellen Darbietung der Jugend-Theatergruppe Mieminger Plateau am 9. November im Mieminger Gemeindegasal. Mit unglaublicher Lockerheit, Spielfreude und Textsicherheit beeindruckten die 24 Kinder in phantasievollen Kostümen die begeisterten Zuseher, großartige Kulissen, aufwändige Bühnenbilder sowie perfekte Ton- und Beleuchtungstechnik rundeten das tolle Gesamtbild ab. Die Darsteller des gelungenen Schauspiels bloß als talentierten Theaternachwuchs zu bezeichnen wäre schlichtweg falsch: Liebe Kinder, ihr seid phantastische Schauspieler, dem ganzen Team ein herzliches Dankeschön für diesen wunderbaren Theaterabend.

Erfolgreiche Aufbauarbeit des Golfclubs

(Armin Kogler) Der Golfclub Mieminger Plateau hat bereits im zweiten Jahr seines Bestehens beschlossen, eine Kampfmannschaft aufzustellen. Das Echo war großartig und die Erfolge für diese junge Mannschaft sehr beachtlich. Bei den Tiroler Mannschaftsmeisterschaften, die in Innsbruck ausgetragen wurden, belegte unsere Mannschaft den ausgezeichneten 5. Rang. Mit großer Freude konnte man nicht nur eine positive Entwicklung bei der Kampfmannschaft feststellen, sondern es hat sich gleichzeitig eine Damenrunde sowie eine gemütliche Senioren-Herrenmannschaft im Club gebildet. Jedes einzelne Mitglied trägt dazu bei eine freundschaftliche und loyale Beziehung mit unseren Nachbarclubs aufzubauen.

Unsere Raika in Mieming veranstaltete eine noch nie dagewesene chipping und putting-competition. Der Sieger ist unsere größte Nachwuchshoffnung Christopher Baumgartner. Der Golfclub Mieminger



Finalteilnehmer Raikagruppe

Plateau wurde auch zum Zweck der Förderung und Unterstützung eines qualitativ hochwertigen Fremdenverkehrs in der Region gegründet. Zahlreiche begeisterte Spieler aus dem In- und Ausland

nahmen heuer an der Herbstgolfwoche teil, zweifelsohne ein großer Erfolg für unseren jungen Verein. Besuchen sie unserer homepage www.golfmieming.at

Mini-Dampf-Tirol

(hc) Abdampfen - unter diesem Motto stand das letzte Wochenende mit Publikumsfahrten der Gartenbahn Barwies vom 25. bis 27. Oktober 2002. Freitag Abend feierten die Betreiber der größten Modelleisenbahnanlage Westösterreichs mit Personenbeförderung das erfolgreiche und vor allem unfallfreie erste Jahr ihres Bestehens im Gasthof Schwimmbad. Unerwartet rasch hat sich die einzigartige Anlage zu einem attraktiven Ausflugsziel für Familien entwickelt und ist zu einem Treffpunkt von Eisenbahn-

fans und Technikfreaks aus ganz Tirol geworden. Von Winterschlaf kann ab nun natürlich keine Rede sein: Schon jetzt haben die Vorarbeiten für die kommende Saison begonnen, die mit dem Andampfen am 1. Mai 2003 starten wird.

Bis dahin bleibt den Eisenbahnfreunden genügend Zeit, an der Weiterentwicklung der Anlage zu arbeiten. Nähere Informationen und eine umfangreiche Fotogalerie finden Sie im Internet unter www.minidampftirol.at.gs



Foto Andreas Stögerer

Handballer



Hier weitere Erfolgsberichte der Mieminger Handballer unter der neuen Flagge von Union Handball Raika Telfs - Sektion Mieming. Sensationeller Einstand des UHB RaikaTelfs-Mieming beim Vereins-offenen Handballturnier der U11 in der Halle O-Dorf errang die Mannschaft UHB Raika Telfs-Mieming vor der Mannschaft des Traditionsvereins ATSVI den 1. Platz und mit dem hervorragenden 3. Platz der Mannschaft UHB Telfs-Meinhardinum wurde der sportlichen Aufbauarbeit der beiden Trainer Hansjörg Füssinger und Richard Bachnetzer ein ausgezeichnetes Zeugnis ausgestellt. Insgesamt nahmen 8 Mannschaften teil.

Gewinnspiel

(hc) In den vorangegangenen Ausgaben der Mieminger Dorfzeitung wurden Fotos veröffentlicht, die markante Punkte in der Gemeinde zeigen. Aus gegebenem Anlass werfen wir heute einen Blick in unsere Landeshauptstadt. Erraten Sie, wo sich das abgebildete Objekt befindet und gewinnen Sie mit etwas Glück einen Sack mit 20 kg Kartoffeln, einem qualitativ hochwertigen Produkt heimischer Landwirtschaft.

Die Auflösung zur Frage in der September-Ausgabe: Der Felsblock im Föhrenwald heißt Schatzstein.

Die Gewinnerin der beiden Freikarten für die Premiere des »Zauberers von Oz« ist: Frau Ida Berger, Steinreichweg 63



Nun zum Rätsel für den November:

Dass mit DDR. Herwig van Staa ein Mieminger der neue Landeshauptmann von Tirol ist, erfüllt viele Einheimische mit Stolz und all jene, die neben der fachlichen Kompetenz des erfolgreichen Politikers vor allem den Menschen schätzen und gern haben, freuen sich ehrlich mit ihm. Von seinem neuen Arbeitsplatz aus, dem Landhaus in Innsbruck, sieht er nun wohl jeden Tag die mächtige, ca. vier Meter hohe Skulptur eines Adlers, die 1948 von demselben Künstler geschaffen wurde, der auch das Standbild des Pferdes bei der Brücke in Obermieming errichtet hat. Aufmerksame Leser der Mieminger Dorfzeitung werden sich noch an den Namen des Bildhauers erinnern. Wie heißt er?

Schreiben Sie die richtige Antwort mit Ihrem Namen und Ihrer Adresse auf eine Karte und senden Sie diese an: Dorfzeitung Mieming, Gemeinde Mieming, 6414 Mieming oder geben Sie diese im Gemeindeamt ab. Einsendeschluss ist der 29. November 2002. Der Name der Gewinnerin oder des Gewinners wird in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.

Tuiflverein Mieming

Am 18. August 2002 wurde der Tuiflverein Mieming durch 20 Leute gegründet. Seit dem 06. September 2002 gibt es uns nun offiziell. Zur Zeit haben wir 23 Mitglieder. Der Ausschuss besteht aus: Obmann Andreas Grabner, Obmannstellvertreter Martin Maurer, Schriftführer Alexander Kranebitter, Schriftführerstellvertreter Christian Falch, Kassier Michael Happ, Kassierstellvertreter Markus Dullnig, Ausschussmitglied 1 Christian Maurer, Ausschussmitglied 2 Hannes Post.

Die Idee zu diesem Verein basiert auf der Ansicht, dass wir den Brauch bzw. die Tradition nicht aussterben lassen möchten. Weiters wollen wir damit erreichen, dass ein Ansprechpartner für das ganze Nikolaus- und Krampuswesen in der Gemeinde vorhanden ist. Die Differenzen innerhalb der Gemeinde zwischen den Ortsgruppen wollen wir damit auch beseitigen und versuchen, dass alle an einem Strang ziehen und wir als eine Gemeinschaft auftreten können. Jeder, der Fragen bzw. Anregungen an unseren Verein hat, kann sich jederzeit beim Obmann oder einem anderen Ausschussmitglied melden.

Dieses Jahr veranstalten wir wieder den



Tuifflauf am 30. November 2002 ab 17.00 Uhr beim Sportplatz der Hauptschule Mieming. Dafür haben wir auch einen Tuiflwagen gebaut. Für Speis und Trank wird auch dieses Jahr wieder gesorgt.

Für alle, die den Nikolaus brauchen:

Für das Gebiet Obermieming können Sie sich bei Frau Daniela Oberhofer unter der Telefonnummer 0664/4133553 melden.

Für das Gebiet Untermieming können Sie sich bei Frau Doris Maurer unter Telefonnummer 0664/1516606 (ab 18 Uhr) melden.

IT-Tipps

Heute zu dem leidigen Thema Akku: Es hat sich schon jeder einmal geärgert, dass der »Saft« gerade im entscheidenden Moment ausging ...

Nun, zuvor ist wichtig zu wissen, um welchen Akku es geht. Es gibt die

- 1) NiCd/NiMH und dann die
- 2) Li-Ion und Li-Polymer Akkus.

Bei ersteren, den Nickel-Akkus, ist wichtig, dass man Sie mit einem hohen Strom, möglichst mit einem Schnelllader auffüllt, da dieser zuvor den Akku entlädt (=Refresh), damit der sogenannte Memory- oder Lazy-Battery-Effekt ausgeschaltet wird.

Bei zweiteren, den Lithium-Akkus, ist vorab wichtig, dass Ihnen kein veralteter Akku angelehrt wird - am besten sich schriftlich bestätigen lassen, dass der Akku nicht älter als sechs Monate ist. Dann ist zu beachten, dass diese Akku-Form nur 300 bis 500 Ladezyklen verträgt, dann ist er kaputt. Die Konsequenz daraus: möglichst selten aufladen! Verbinden Sie das Mobiltelefon oder das Notebook erst dann mit dem Netzteil, wenn der Akku wirklich leer ist, denn selbst wenn Sie einen fast vollen Li-Akku nachladen, zählt das als ganzer Ladezyklus. Eine weitere Konsequenz für Notebookbesitzer: wenn Sie mit dem mitgelieferten Netzteil arbeiten, so entfernen Sie vorher den Akku - setzen Sie ihn nur ein, wenn Sie ihn auch brauchen. Lagern im Kühlschrank bei 5 bis 8 Grad empfohlen - doch nie im Tiefkühlfach (gilt auch für Nikkel-Akkus)!

Außerdem sollte der Li-Akku »konditioniert« werden. Das bedeutet, dass beim Erstkauf dieser Akku zuvor vollständig und möglichst gleichmäßig entladen werden soll (Notebook: im BIOS stehen lassen, bis er von selbst abschaltet). Danach unbedingt in einem Ladevorgang vollständig aufladen (=1. Ladezyklus).

Jungbauernschaft/Landjugend Mieming

Am 06. Oktober 2002 fanden die diesjährigen Neuwahlen der Jungbauernschaft Mieming statt. Es wurde wieder ein neuer Ausschuss gewählt. Unser neues Team besteht aus jungen Mädchen und Burschen, die versuchen werden, die Jungbauernschaft auch weiterhin so ehrenhaft zu führen.



Der neue Ausschuss der Jungbauern

Der neue Ausschuss besteht aus:

Obmann Alexander Kranebitter, Fiecht, Obmannstellvertreter Christian Maurer, Weidach, Ortsleiterin Anja Höllrigl, Zein, Ortsleiterinstellvertreterin Daniela Rimml, Weidach, Schriftführer Andreas Maurer, Weidach, Kassier Martin Reindl, Krebsbach, Freie Mitglieder Marion Coradini, Obermieming, Doris Maurer, Weidach, Alexander Sagmeister, Weidach, Manuela Sagmeister, Weidach, Andreas Scharmer, Obermieming.

Der neugewählte Ausschuss möchte sich bei seinen Vorgängern im Namen aller Mitglieder für die Arbeit und den Einsatz in den vergangenen drei Jahren recht herzlich bedanken und hofft auf weitere Unterstützung und Kameradschaft. Bedanken möchten wir uns auch bei allen Mitgliedern für ihr Vertrauen, das sie

dem neuen Ausschuss entgegenbringen. Am 13. Oktober 2002 veranstaltete die Jungbauernschaft Mieming in Zusammenarbeit mit den Bäurinnen das Erntedankfest. Es wurde ein Wortgottesdienst mit Einzug und anschließend dem Festakt organisiert. Auf diesem Weg möchten

wir uns bei unserem Herrn Pfarrer Herbert Traxl und bei allen Vereinen, die beim Fest mitgeholfen haben recht herzlich für die tatkräftige Unterstützung bedanken. Ein recht herzliches Dankeschön.

Anja Höllrigl

Der Vinzenz-Verein Mieming-Barwies stellt sich vor

(Gerda Strizel) Der Vinzenz -Verein Mieming-Barwies besteht seit 1980 und wurde damals von Herrn Edmund Patterer gegründet. Von ihm wurden bisher alle Funktionen in dankenswerter

Weise übernommen. Am 17. April dieses Jahres hat sich der Verein neu konstituiert und verfügt seither über einen vorschriftsmäßig zusammengesetzten Vereinsvorstand. Ziel des Vinzenz-Ver-

eins ist es, den Kontakt älterer Menschen untereinander und den zu ihrer Umwelt zu pflegen und zu vertiefen. Einmal wöchentlich veranstaltet der Verein ein Treffen für ältere Menschen im Pfarrheim Barwies. Mitarbeiter des Vereins bereiten Brötchen und Kuchen vor, die Anwesenden werden zu gemütlichem Kartenspiel geladen, man plaudert und unterhält sich. Ein kleiner finanzieller Beitrag von den Senioren hilft dem Verein, die Unkosten zu decken. Falls notwendig, werden die Senioren von den Mitarbeitern des Vereins in ihren Privatautos von zuhause abgeholt und wieder heimgeführt.

Zu Geburtstagen der Senioren stellt sich der Verein mit einem Geschenk ein. Zweimal jährlich werden gemeinsame Wallfahrten unternommen, bei denen die älteren Menschen mit dem Bus abgeholt und nach Hause gebracht werden. Darüber hinaus unterstützt der Vinzenz-Verein auch in Not geratene Menschen finanziell. Im übrigen freut sich unser Verein, wenn auch jüngere Senioren unsere Nachmittage besuchen.



Karterrunde des Vinzenzvereins

Foto: Gerda Strizel

Fr. 22.11.02	Zauber- und Illusionsshow mit Magic Armin
Sa. 23.11.02	Mitarbeitershow
Di. 26.11.02	Kabarettabend mit der Gruppe Lachgas (Eintritt Euro 20,-)
Do. 05.12.02	Großer Nikoloeinzug beim Hotel Schwarz
Fr. 06.12.02	Romantik-Advent-Abend mit Heintje Simons (Eintritt Euro 15,-)
Sa. 07.12.02	Mitarbeitershow
Do. 12.12.02	Advent- und Operettenabend mit Sound of Music
Fr. 13.12.02	Adventabend mit den Ursprung Buam (Eintritt Euro 15,-)
Di. 17.12.02	Adventabend mit den Achenseer Sängern
Do. 19.12.02	Adventabend mit Peter Orloff und dem Schwarzmeerkosakenchor (Eintritt Euro 15,-)
Sa. 21.12.02	Festlicher Tiroler Advent mit dem MGV Rietz



Greenvieh
6414 Mieming
Tel. 05264-5221
www.greenvieh.at

täglich geöffnet ab 17.00 Uhr außer montags

jeden Mittwoch Asia- und Sushinight
jeden Donnerstag Livemusik
jeden Samstag Dolce Vita - italienische Spezialitäten



Wärmt. SEAT ALHAMBRA TDI-PD.

Friesen im Auto? Das ist Schnee von gestern. Der SEAT Alhambra TDI-PD gibt es jetzt passend zum Herbstbeginn mit Sierra Nevada Winterpaket, und da ist eine Standheizung bereits inkludiert. Und weil auch der längste Winter erstmal zu Ende geht, liefern wir die Sommerwerkung einschließlich Folger und Radkappen gleich mit - damit Sie jetzt schon einen Grund haben, sich wieder so richtig auf den nächsten Frühling zu freuen.

* Mit Sierra Nevada Winterpaket um € 1.320,- (ATS 18.163,60)



6414 Mieming, Sportsplatzweg 10, Tel. 05264/5757

www.adm-tuning.com

Alles Gute liegt so... Nah & Frisch

Der Frischmarkt mit der persönlichen Betreuung



Für fröhliche Stunden und Familienfeste liefern wir mit feinen Leckerbissen reichhaltig garnierte, kalte Platten und Salate oder raffiniert belegte Canapes.

Ihr Frischmarkt **PLATTNER**

MIEMING • Hausnummer 177 • Tel. 5236
OBSTEIG • Oberstraß 213 • Tel. 20118